

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【饒平腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「免」費	mienˇ/menˇ	16	屋「簷」	rhiam/rhiam`/iam`
2	康「健」	kien´/kien	17	退「讓」	ngiong/ngiong/ ngiong`
3	檢「驗」	ngiam´/ngiam	18	毋「識」	shid`/sid`/siid`
4	「楷」模	koiˇ	19	「肩」頭	gienˇ
5	「遺」傳	vui/vui`	20	「聚」集	ci´/ci
6	「原」來	ngien/ngien`	21	「鍵」盤	kien´/kien
7	「隆」重	lung/lung`	22	計「謀」	meu
8	「錫」人	sia/sia`	23	手「冊」	cag`
9	「犁」田	le/le`	24	錢「銀」	ngiun/ngiun`
10	「網」站	miong`	25	「設」備	shad`
11	內「容」	rhiung/rhiung`/iung`	26	賞「罰」	fad
12	「攥」手	rhiag/iag	27	螟「蝥」	cad
13	發「誓」	shi´/si/sii	28	「赦」免	sha´/sha/sa`/sa
14	「撲」屋	piog	29	包「涵」	ham/ham`
15	「暫」時	ciam´/ciam	30	「藝」文活動	ngi´/ngi

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
31	性「格」	gied`	49	感「激」	gid`
32	「金」牌	gimˇ	50	「怨」嘆	vien`/ven^/ien^
33	飯「匙」	shi/si`/sii`	51	「該」當	goiˇ
34	冒「險」	hiam`/hiam^	52	郵「局」	kiug
35	區「域」	ved`	53	「拱」門	giung`
36	「冷」水	lenˇ	54	「休」假	hiuˇ
37	「巷」路	hong´/hong	55	瓜「藤」	ten/ten`
38	練「習」	sib	56	「翼」胛	rhid/id
39	「截」止	cied/ced	57	字「帖」	tiab`
40	「壓」力	ab`	58	人「物」	vud
41	大「概」	koi`/koi^	59	「踢」著	ted`
42	食月「給」	gib`	60	蝦公「夾」	giab
43	字「簿」仔	puˇ	61	「賜」教	su`/su^
44	「既」然	gi`/gi^	62	「徽」章	fuiˇ
45	「捏」斷	ned`	63	「宴」會	rhan`/rhien^/ien^
46	不「裕」不膝	dab`	64	「煨」粽	giˇ
47	「癌」症	ngam/ngam`	65	戲「齣」	chud`/cud`
48	心「術」	sud	66	「享」受	hiong`/hiong^

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「嚴」重	ngiam/ngiam`	84	「鯽」魚	zid`
68	諮「詢」	sun/sun`	85	干「涉」	shab/sab
69	門「簾」	liam/liam`	86	志「願」	ngien`/ngien
70	餐「飲」	rhim`/rhim^/im^	87	監「督」	dug`
71	「儀」式	ngi/ngi`	88	踴「躍」	rhiog`/iog`
72	「隕」石	vin`/rhiun^/iun^	89	徵「兆」	shau`/sau^
73	遺「囑」	zhug`/zug`	90	水「槽」	co/co`
74	消「毒」	tug	91	器「皿」	men`/men^
75	「盆」頭	pun/pun`	92	「堪」毋得	kam`
76	「延」期	vien/rhien`/ien`	93	「弱」點	ngiog
77	修「養」	rhiong`	94	管「轄」	hod`
78	「祭」祖	zi`/zi^	95	省「儉」	kiam`/kiam
79	飛「禽」	kim/kim`	96	示「範」	fam`/fam
80	「拈」香	ngiam`	97	當「闊」	kuad`/fad`
81	「克」服	kied`	98	燈「盞」	zan`/zan^
82	「承」認	shin/sin`/siin`	99	「癩」手	kio/kio`
83	「詐」騙	za`/za^	100	「搜」查	seu`

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共100題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「 fo`/fo^ 」 shed/shid/sed/siid	伙
2	「 gun`/gun^ 」 fi`/fi^	滾
3	zhau`/zau` 「 tai`/tai 」	待
4	「 liong`/liong 」 gai`/gai^/gie^	諒
5	「 zhong`/zong^ 」 shang`/sang`	掌
6	「 rhin/rhin`/in` 」 rhiong`/iong`	營
7	da`/da^ 「 chag`/cag` 」 bog`	赤
8	「 kiu`/kiu 」 ngien/nen`/ngien`	舊
9	gui` 「 gi`/gi^ 」	矩
10	pong/pong` 「 gong` 」	朧
11	「 hon/hon` 」 mu`/mo`	寒
12	zo`/zo^ 「 ni`/ni`/ne` 」 fi`/fi^	泥
13	vun/vun` 「 zhong`/zong` 」	章
14	gung` 「 min/min` 」	民
15	「 cung` 」 min/min`	聰
16	「 rhiu`/rhiu`/iu` 」 lam`/lam^/lam	遊

題號	臺灣客語拼音	漢字
17	「 cin`/cin 」 liong`/liong	盡
18	「 liau`/liau^ 」 cien/cen`/cien`	了
19	rha/rhia`/ia` 「 oi` 」	哀
20	sim` 「 gon` 」	肝
21	bod` 「 sa` 」	痧
22	zhug`/zug` 「 sun`/sun^ 」	筍
23	「 pin/pin` 」 ku`/ku^	貧
24	「 han`/han^ 」 ded`	罕
25	se`/se^ 「 sam` 」	衫
26	「 zhe`/ze^ 」 ma`	嘴
27	shiu`/siu`/su^ 「 gud` 」	骨
28	「 lod 」 si`/siu`	持
29	ca/ca` 「 gu` 」	箍
30	「 kied` 」 chud`/cud`	傑
31	「 ma`/ma^ 」 sa/sa`	麼
32	kieu`/kieu^ 「 lan` 」 fi`/fi^	涎

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	gieu`/gieu^ 「 poi'/poi 」	吠
34	mien`/men^/mien^ 「 mau'/mau 」	貌
35	「 miau/miau` 」 sia`/sia^	描
36	「 zag` 」 ngien/nen`/ngien` cien/cen`/cien`	砧
37	「 ho'/ho 」 vui'/vui er`/e^	號
38	gie` 「 bi`/bi^ 」	髒
39	「 pu` 」 lu'/lu	鋪
40	「 hi`/ki^ 」 ko`/ko^	許
41	「 gu` 」 lo`/lo^	孤
42	hab 「 bin`/bin^ 」	併
43	「 kog` 」 tin'/tin	確
44	「 fan/fan` 」 no`/no^	煩
45	da`/da^ 「 bong` 」	幫
46	「 gab` 」 sien`/sen^/sien^	合
47	「 kia/kia` 」 shiu`/siu^/su^	擎
48	「 gog` 」 coi`/coi^	角
49	「 du`/du^ 」 ho`/ho^	堵
50	「 kien`/kien^ 」 zim`/zim^/ziim`	秦

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 giug 」 shi`/si^/sii^	揭
52	「 gam`/gam^ 」 gong`/gong^	敢
53	「 rhiun`/rhiun^/iun^ 」 giu`/giu^	永
54	giog` 「 zang` 」	睜
55	zhi`/zi^/zii^ 「 pau`/pau^ 」	炮
56	gag` 「 biag` 」	壁
57	「 zha`/za` 」 ngid` teu/teu`	遮
58	gim` 「 bu` 」 ngid`	晡
59	gung` 「 go`/go^ 」	告
60	「 bin`/bin^ 」 miang'/miang	奮
61	rhia` 「 man/man` 」	蠻
62	mien/men`/mien` 「 o`/o^ 」	襖
63	「 giung` 」 ziau`	弓
64	「 meu` 」 ngin/ngin`	某
65	dui`/dui^ 「 lien/len`/lien` 」	聯
66	fu`/fu^ 「 zid` 」	責
67	「 pau` 」 rhiam/rhiam`/iam`	拋
68	「 bog` 」 pi/pi`	剝

題號	臺灣客語拼音	漢字
69	zhu`/zu^ 「chi/ci`/cii`」	持
70	moˇ 「rhiung/rhiung`/iung`」 rhiung/rhiung`/iung`	絨
71	fan`/fan^ 「bog`」	駁
72	teu`/teu 「shi`/si/sii」	鼓
73	「pid」 po/po` er`/e^	蝠
74	giog` 「pan/pan`」	盤
75	shiu`/siu^/su^ 「van`/van^」	腕
76	「shi/si`/sii`」 hang/hang`	時
77	mug` zhu`/ziu`/zu` 「rhin/rhin`/in`」	仁
78	ab` 「lon`/lon^」	卵
79	gong`/gong^ 「giu`/giu^」	究
80	m/m` 「pan`/pan^」 ded`	盼
81	「du`/du^」 m/m` diau/diau`	佇
82	fanˇ 「ngiang/ngiang`」	迎
83	se`/se^ 「ngi`/ngi」	義
84	shun`/sun/shun 「sa`/sa^」	績

題號	臺灣客語拼音	漢字
85	shin/sin`/siin` 「tan/tan`」	壇
86	bunˇ ngin/ngin` 「hiam/hiam`」	嫌
87	「rhi`/rhi/i」 tin`/tin	預
88	「bong`/bong^」 pon`/pon	傍
89	「ngiam/ngiam`」 shi/si`/sii`	黏
90	「liˇ」 hang/hang`	旅
91	「m/m`」 he`/he	毋
92	bun`/bun^ 「shang/sang`」	成
93	mo/mo` ban`/ban^ 「sid/sud」	息
94	ciang`/ciang 「li`/li」	俐
95	「giangˇ」 gien`/gien^ siau`/siau^	驚
96	「fu`/fu」 zhau`/zau^	護
97	fad` 「fuiˇ」	揮
98	「giongˇ」 ma/ma`	薑
99	「lau`/lau^」 haˇ ngamˇ	落
100	「mag」 nga/nga` tong/tong`	麥